

18/RP/16/2026

# UMOWA LICENCYJNA NUMER 420/1122/2026

Niniejsza Umowa Licencyjna (nazywana dalej Umową), zawarta w dniu 24-03-2026 pomiędzy:

**GMINA POŚWIĘTNE**  
05-326 Poświętne, Krótka 1  
NIP: 1251627895

nazywanym dalej Użytkownikiem,

a Firmą **USŁUGI INFORMATYCZNE INFO-SYSTEM Roman i Tadeusz Groszek Spółka Jawna**, z siedzibą w Legionowie, ul. Piłsudskiego 31/240, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000296313, NIP: 536-174-53-79, REGON: 015664091, którą reprezentuje Współwłaściciel – Roman Groszek, zwaną dalej U.I. INFO-SYSTEM,

określa warunki, na jakich U.I. INFO-SYSTEM dostarcza oprogramowanie oraz udziela licencji, a Użytkownik przyjmuje prawo do używania Oprogramowania oraz zasady serwisu tego Oprogramowania.

## 1. Oprogramowanie

1.1. W skład Oprogramowania, objętego niniejszą umową licencyjną wchodzi następujące podsystemy:

Nazwa oprogramowania	Cena Netto
Rejestr KSeF	8100,00
VAT 23%	1863,00
<b>RAZEM BRUTTO</b>	<b>9963,00</b>

- 1.2. Przy zakupie Oprogramowania i/lub usług serwisowych stosuje się cenniki U.I. INFO-SYSTEM, obowiązujące w dniu podpisania Umowy. Przy zmianie Oprogramowania na wersję związaną z innym środowiskiem operacyjnym lub sieciowym, serwerem bazy danych, lub pozwalającą na wykorzystywanie z większej liczby końcówek sieci komputerowej Użytkownik obowiązany jest uregulować różnicę, wynikającą z aktualnych wówczas cen wersji nowej i dotychczasowej.
- 1.3. Dostarczenie oprogramowania oraz jego instalacja i konfiguracja odbędzie się niezwłocznie po podpisaniu umowy.
- 1.4. W cenie Oprogramowania zawarta jest jednoroczna opłata abonamentowa. Umowa jest bezterminowa, pod warunkiem uiszczania rocznych opłat abonamentowych, zgodnie z p. 1.5.
- 1.5. Po zakończeniu terminu gwarancji i serwisu Oprogramowania Użytkownik jest uprawniony do ich przedłużenia na kolejny rok kalendarzowy po uiszczeniu opłaty abonamentowej zgodnie z aktualnymi wówczas cennikami abonamentowymi. Użytkownik traci te uprawnienia, jeżeli pomiędzy datą wygaśnięcia dotychczasowej umowy a datą jej przedłużenia minęło więcej niż trzy miesiące.
- 1.6. U.I. INFO-SYSTEM oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść umowy, a w szczególności dotyczące go dane identyfikacyjne (gdy jest osobą fizyczną ograniczone do imienia, nazwiska ewentualnie imienia, nazwiska i firmy – jeżeli umowę zawiera w ramach prowadzenia działalności gospodarczej), przedmiot umowy i wysokość wynagrodzenia podlegają udostępnieniu w trybie ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U. z 2022 r. poz. 902).

## 2. Licencja na Oprogramowanie

- 2.1. Niewyłączna licencja jest udzielana na zawarte w pakiecie Oprogramowanie oraz dokumentację użytkownika, towarzyszącą Oprogramowaniu. Zawarcie niniejszej Umowy jest równoważne z zaakceptowaniem warunków Licencji:
- Użytkownik może używać każdego z podsystemów wchodzących w skład Oprogramowania na jednym lub więcej komputerach, także połączonych w sieć komputerową, zgodnie z powyższym wyszczególnieniem.
  - Użytkownik ma prawo do sporządzenia jednej kopii zapasowej Oprogramowania.
  - Nie jest dopuszczalne przekazywanie Oprogramowania i/lub dokumentacji w części lub w całości osobom nie wymienionym w Umowie.
  - Wykorzystywanie Oprogramowania do zastosowań innych, niż wymienione w jego specyfikacji, jest możliwe wyłącznie po uzyskaniu oddzielnej zgody firmy U.I. INFO-SYSTEM.
  - Użytkownik nie jest uprawniony do dokonywania dekompilacji oprogramowania, jak też do wprowadzania zmian w strukturach i definicjach baz danych i innych zbiorach pakietu oraz w kodzie wynikowym Oprogramowania lub w dokumentacji.
- 2.2. Licencja wygasa automatycznie w przypadku niedotrzymania warunków Umowy.
- 2.3. W celu zapewnienia poprawnego działania automatycznej aktualizacji oprogramowania i jego serwisu U.I. Info-System przechowuje informacje, dotyczące konfiguracji i wersji aplikacji i serwera baz danych.

### 3. Gwarancja i serwis Oprogramowania

- 3.1.** Firma U.I. INFO-SYSTEM gwarantuje, że Oprogramowanie będzie działać prawidłowo, zgodnie z bieżącymi specyfikacjami i dokumentami, zaś w przypadku wystąpienia nieprawidłowości zobowiązuje się do ich wyjaśnienia i usunięcia w najkrótszym możliwym terminie. U.I. INFO-SYSTEM nie bierze odpowiedzialności za błędy, uszkodzenia lub utratę danych, powstałe w wyniku dokonywania zmian w strukturach baz danych lub innych plikach, wchodzących w skład pakietu, dostęp do baz danych programami innymi niż dostarczone przez U.I. INFO-SYSTEM, a także za uszkodzenia powstałe na skutek działania programów nie wchodzących w skład pakietu, oraz na skutek awarii sprzętowych. W przypadku aplikacji zintegrowanych lub współdziałających poprawność działania jest gwarantowana tylko dla równoległe zaktualizowanych wersji oprogramowania. Dane, przetwarzane przez Oprogramowanie są w całości własnością Użytkownika, i jest on odpowiedzialny za właściwą ochronę tych danych oraz zabezpieczenie przed ich utratą. Za szkody, powstałe w wyniku nieumiejętnego lub niepoprawnego wykorzystywania Oprogramowania odpowiedzialność ponosi Użytkownik. Gwarancja jest ważna przez okres jednego roku kalendarzowego od daty zawarcia Umowy.
- 3.2.** W ramach rocznej gwarancji U.I. INFO-SYSTEM zapewnia serwis Oprogramowania, obejmujący:
- dostosowanie Oprogramowania do aktualnego stanu prawnego w zakresie funkcjonalności programu wynikającej z jego dokumentacji, z wyłączeniem zmian, powodujących konieczność przebudowy relacyjnej struktury bazy danych lub zmiany wewnętrznej architektury aplikacji,
  - dostarczenie publikowanych aktualizacji posiadanej wersji oprogramowania, wynikających z wprowadzanych rozszerzeń i ulepszeń (serwis nie obejmuje upgrade oprogramowania do innych wersji systemów operacyjnych lub baz danych),
  - aktualizację dokumentacji w formie drukowanej i/lub elektronicznej,
  - stały rozwój oprogramowania w zgodzie z rozwojem technicznym i technologicznym sprzętu i narzędzi programistycznych,
- 3.3.** W ramach umowy Użytkownikowi zapewnia się:
- zainstalowanie Oprogramowania i skonfigurowanie współpracy z bazą danych,
  - dostarczenie, zainstalowanie i konfigurację kolejnych aktualizacji Oprogramowania,
  - nadzór nad wdrożeniem Oprogramowania oraz przeszkoleniem personelu,
  - konsultacje i wyjaśnienia w trakcie eksploatacji Oprogramowania w siedzibie klienta oraz z wykorzystaniem serwisu internetowego, realizowanego systemem NTRSupport, TeamViewer lub równoważnego
  - pomoc w odtworzeniu danych w wypadku awarii sprzętu,
  - prawo Użytkownika do zgłaszania propozycji, dotyczących rozwoju Oprogramowania.
- 3.4.** Usługi serwisowe, o których mowa w p. 3.3. w imieniu U.I. INFO-SYSTEM świadczyć będzie:  
**U.I. INFO-SYSTEM sp.j., 05-120 Legionowo, ul. Piłsudskiego 31/240**
- 3.5.** Gwarancja na Oprogramowanie wygasa automatycznie w przypadku niedotrzymania warunków Licencji.
- 3.6.** U.I. INFO-SYSTEM zastrzega brak możliwości realizacji czynności serwisowych opisanych w p. 3.2 i 3.3 w sytuacji działania siły wyższej (znaczące anomalie pogodowe, sytuacja stanu wyjątkowego, pandemii, konfliktu zbrojnego, akty terroryzmu, strajków, zamieszek, radioaktywności, itp.)

### 4. Ochrona danych osobowych

- 4.1.** Przy wykonywaniu wszelkich prac prowadzonych w ramach realizacji niniejszej umowy, Strony zobowiązane są do przestrzegania zasad określonych w Ustawie z dn. 5.08.2010 o ochronie informacji niejawnych (Dz. U. z 2025 r., poz. 1209), Ustawie z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1781 ze zm.) oraz od dn. 25 maja 2018 r. w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
- 4.2.** Użytkownik oświadcza, iż w odniesieniu do danych osobowych zgromadzonych w Oprogramowaniu pełni funkcję administratora.
- 4.3.** U.I. INFO-SYSTEM oświadcza, iż wdrożył niezbędne środki organizacyjne i techniczne aby przetwarzanie danych spełniało wymogi regulacji, o których mowa w p. 4.1. i chroniło prawa osób, których dotyczy.
- 4.4.** Uwzględniając p. 4.2. i 4.3., Użytkownik powierza U.I. INFO-SYSTEM przetwarzanie danych osobowych, o których mowa w p. 4.2. w celu wskazanym w p. 4.5. poniżej, w zakresie wskazanym w p. 4.6 poniżej, w sposób wskazany w p. 4.7. poniżej i przez okres wskazany w p. 4.8. poniżej.
- 4.5.** Powierzenie następuje wyłącznie w celu świadczenia przez U.I. INFO-SYSTEM usług serwisowych, o których mowa w p. 3 umowy.
- 4.6.** Przetwarzanie danych przez U.I. INFO-SYSTEM obejmuje porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie, modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, dopasowywanie, łączenie, ograniczanie, usuwanie, niszczenie danych.

Każdorazowo zakres operacji uzależniony jest od przedmiotu zlecenia serwisowego Użytkownika. Dane osobowe będą przetwarzane przez U.I. INFO-SYSTEM przy użyciu wykorzystywanych przez niego urządzeń i systemów informatycznych, a w razie zaistnienia takiej potrzeby także w postaci papierowej.

**4.7. U.I. INFO-SYSTEM będzie przetwarzać powierzone dane w następujący sposób:**

- a) U.I. INFO-SYSTEM będzie przetwarzać dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Użytkownika.
- b) Dane osobowe będą przekazywane przez Użytkownika do U.I. INFO-SYSTEM poprzez zapewnienie możliwości dostępu do Oprogramowania, poprzez przekazanie danych na nośniku informacji (elementy bazy wymagające usług serwisowych) lub w drodze wiadomości e-mail (elementy bazy wymagające usług serwisowych). Wybór sposobu przekazania danych osobowych każdorazowo będzie dokonywany według uznania Użytkownika z zachowaniem odpowiednich środków zabezpieczających dane osobowe. W każdym przypadku przekazywania danych na nośniku danych lub w drodze wiadomości e-mail, dane muszą zostać zaszyfrowane.
- c) U.I. INFO-SYSTEM zobowiązany jest do zachowania tajemnicy przetwarzanych danych. W szczególności dostęp do powierzonych danych będą mieć wyłącznie osoby upoważnione przez U.I. INFO-SYSTEM. U.I. INFO-SYSTEM może upoważnić do przetwarzania danych osobowych osoby zatrudnione lub współpracujące z nim na podstawie umów cywilnoprawnych. U.I. INFO-SYSTEM zobowiązuje się do przeszkolenia upoważnionych osób, w zakresie sposobów zabezpieczenia przetwarzanych danych oraz do zapewnienia, iż osoby te będą zobowiązane do zachowania tajemnicy. U.I. INFO-SYSTEM jest zobowiązany do prowadzenia ewidencji osób, którym udzielił upoważnienia.
- d) U.I. INFO-SYSTEM zobowiązuje się wdrożyć mające zastosowanie środki techniczne i organizacyjne aby zapewnić stopień bezpieczeństwa danych odpowiadający ryzyku. W szczególności zaś jeśli charakter usługi serwisowej nie sprzeciwia się temu, to U.I. INFO-SYSTEM po otrzymaniu danych osobowych dokona ich anonimizacji lub pseudonimizacji.
- e) U.I. INFO-SYSTEM może korzystać z usług innego podmiotu przetwarzającego tylko za zgodą Użytkownika. Podmiot taki powinien zostać zobowiązany do działania w zgodzie z przepisami prawa wskazanymi w p 4.1. oraz w zgodzie z zasadami określonymi w niniejszym p. 4.
- f) U.I. INFO-SYSTEM będzie w miarę możliwości, pomagać Użytkownikowi, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.
- g) U.I. INFO-SYSTEM, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, będzie pomagać Użytkownikowi wywiązać się z obowiązków w zakresie: zapewnienia bezpieczeństwa danych, zgłaszania naruszenia ochrony danych osobowych organowi nadzorcemu, zawiadamiania osoby, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych, oceny skutków przetwarzania dla ochrony danych, uprzednich konsultacji z organem nadzoru (art. 32-36 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych).
- h) U.I. INFO-SYSTEM udostępnia Użytkownikowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków, o których mowa w niniejszym p. 4 oraz umożliwia Użytkownikowi przeprowadzenie odpowiedniego audytu w tym zakresie. Wykonanie uprawnień kontrolnych przez Użytkownika nie może prowadzić do naruszenia bezpieczeństwa danych ani do narażenia systemów bezpieczeństwa U.I. INFO-SYSTEM na utratę poufności.
- i) Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za właściwe wykonanie Umowy oraz za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy.
- j) Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o wszystkich postępowaniach, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczących przetwarzanych przez niego danych na podstawie Umowy, a także planowanych (jeśli o nich wie) lub przeprowadzanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych.

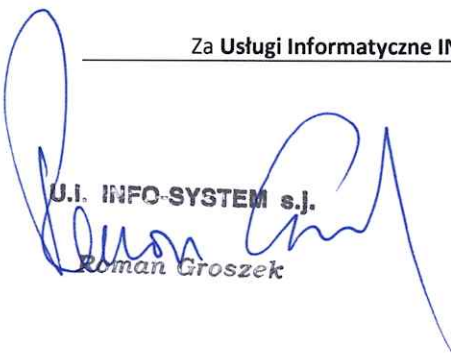
**4.8. U.I. INFO-SYSTEM będzie przetwarzał powierzone dane wyłącznie przez okres konieczny do wykonania usługi serwisowej. Po wykonaniu usługi serwisowej U.I. INFO-SYSTEM będzie usuwał dane lub dokonywał ich anonimizacji, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy prawa wymagają od U.I. INFO-SYSTEM ich dalszego przetwarzania. Niezależnie od powyższego, powierzenie przetwarzania danych, o którym mowa w niniejszym p. 4 następuje na okres obowiązywania niniejszej umowy. W przypadku wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej umowy, U.I. INFO-SYSTEM zależnie od decyzji Użytkownika, zobowiązuje się do usunięcia wszelkich danych osobowych, o których mowa w niniejszym p.4 lub zwrócenia Użytkownikowi wszelkich danych oraz usunięcia wszelkich istniejących kopii, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy prawa wymagają od U.I. INFO-SYSTEM ich dalszego przetwarzania.**

## 5. Postanowienia końcowe

**5.1. Umowa wchodzi w życie w dniu podpisania, a w przypadku podpisów elektronicznych z datą złożenia ostatniego z nich. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.**

Za Usługi Informatyczne INFO-SYSTEM

Za Użytkownika

  
U.I. INFO-SYSTEM s.j.  
Roman Groszek

Usługi Informatyczne INFO-SYSTEM  
Roman i Tadeusz Groszek s.j.  
05-120 Legionowo, Piłsudskiego 31/240  
022 784 49 44, www.groszek.pl  
NIP: 5361745379 REGON: 145000000

Urząd Miejski Gminy

Beata Kotulska

  
WÓJT  
Sylwester Niżnik



10

10

10